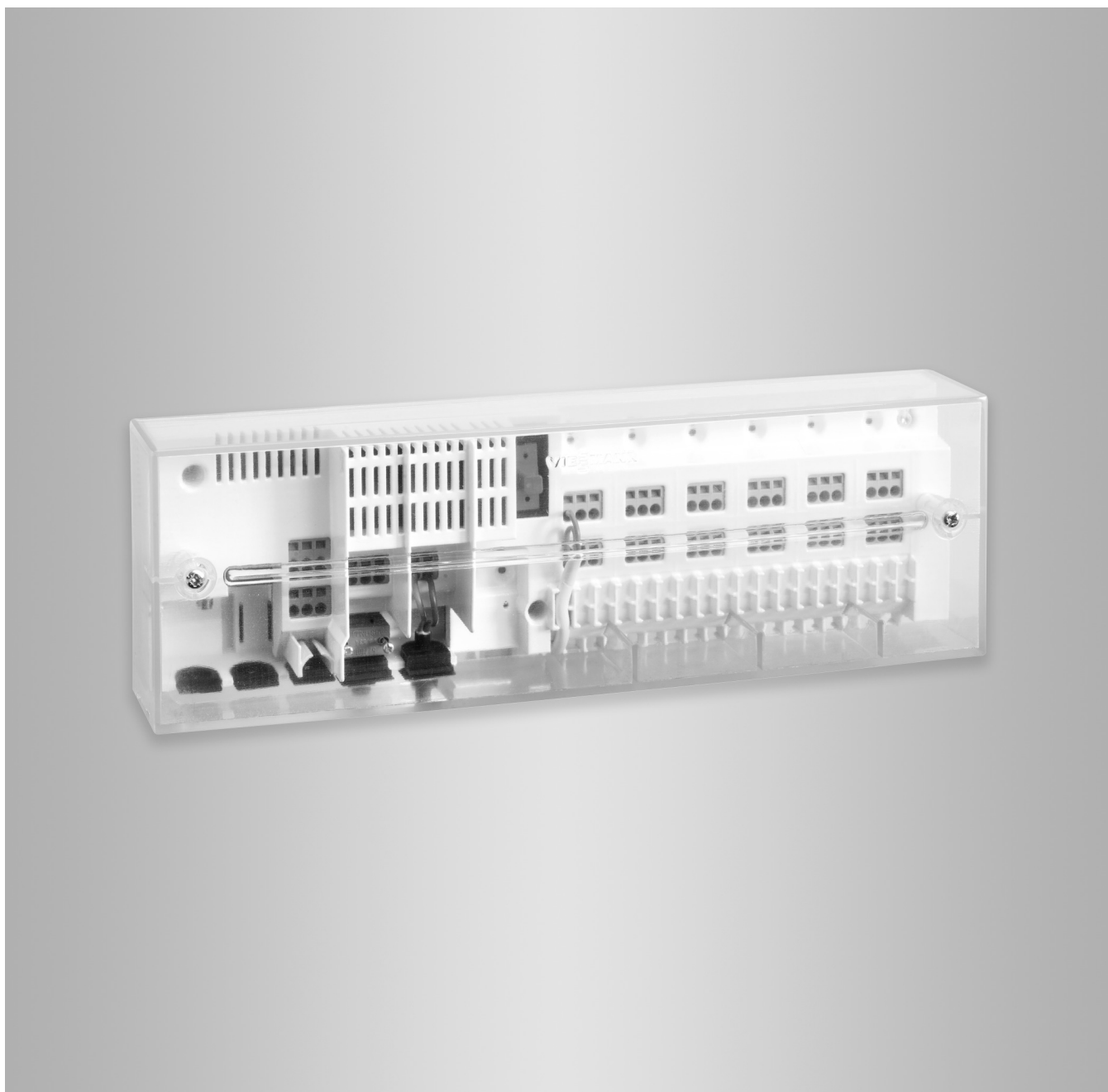



Терморегулятор внутривпольного отопления ViCare

Терморегулятор внутривпольного отопления
ViCare




Указания по технике безопасности

 Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности


 **Опасность**
Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.

 **Внимание**
Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

Указание
Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Эта инструкция предназначена для пользователей установки. В отдельных разделах данной инструкции описаны работы, выполняемые специалистами. Детям старше 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или психическими недостатками и обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться данным устройством при условии, что эти лица находятся под присмотром или получили инструктаж по безопасному пользованию устройством и осознают опасность, которая может стать следствием неправильного управления им.

 **Опасность**
Особенно подвержены воздействию радиосигналов электронные медицинские приборы, например, кардиостимуляторы, слуховые аппараты и дефибрилляторы.
Людям, пользующимся такими приборами, не следует находиться вблизи готовых к эксплуатации радиокомпонентов.

Монтаж и настройка

- Настройки и работы с устройством выполнять только в соответствии с указаниями в данной инструкции.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.
- Подключать устройства только к надлежащим образом установленным розеткам.

Указания по технике безопасности (продолжение)

- Перед работами на устройстве отсоединить штекер подключения к сети.
- Чтобы обеспечить надежную передачу сигналов, соблюдать минимальные расстояния.

Эксплуатация установки

- Устройства должны работать только в сухих и защищенных от замерзания внутренних помещениях (эксплуатация в ванных комнатах запрещается).
- Запрещается эксплуатация устройств в помещениях с повышенным уровнем взрывоопасности.
- Предохранять устройства от:
 - влаги
 - пыли
 - жидкостей
 - паров
 - прямого воздействия солнечных лучей
 - прямого воздействия другого теплового излучения
- После сбоя электропитания или повторного запуска проверить состояние радиокомпонентов.
- Не касаться блока питания/кабеля подключения к электросети мокрыми руками.

**Опасность**

Поврежденные устройства представляют опасность. Проверьте устройство на внешние повреждения. Поврежденное устройство вводить в действие запрещается.

Дополнительные компоненты и детали

При замене использовать только оригинальные детали производства Viessmann или запасные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

**Опасность**

При подсоединении неподходящих блоков питания/кабелей подключения к электросети возникает опасность пожара. Подсоединять только имеющийся в комплекте блок питания/кабель подключения к электросети.

1. Безопасность и ответственность	Эксплуатационная надежность	6
	Ответственность	6
2. Вводная информация	Код даты изготовления	7
	Утилизация упаковки	7
	Символы	8
	Специалист	8
	Применение по назначению	8
	Информация об изделии	9
	■ Функции	9
	■ Актуальная информация к терморегулятору внутриспольного отопления ViCare	10
	■ Детали для техобслуживания и запчасти	10
	■ Обмен данными	10
	Управление через приложение	12
3. Подготовка монтажа	Место установки	13
	■ Радиус действия радиосигнала	13
	■ Угол проникновения	13
4. Последовательность монтажа	Схема процесса монтажа и ввода в эксплуатацию	15
	Монтаж терморегулятора внутриспольного отопления ViCare	15
	■ Установка на монтажной рейке	15
	■ Монтаж на стене	16
	Открыть корпус	16
	 Обзор электрических подключений	16
	 Подключение сервоклапанов	17
	 Подключение датчика температуры	18
	Подключение антенны для маломощной радиосвязи	19
	 Подсоединение кабеля подключения к электросети	19
5. Ввод в эксплуатацию	Органы индикации и управления	21
	Подсоединение штекера подключения к электросети	23
	Самонастройка терморегулятора внутриспольного отопления ViCare	24
	Установка крышки	24
6. Настройки	Восстановление заводской настройки	25
7. Что делать?	При сбое электропитания	26
	При сбое связи с теплогенератором, оснащенный Viessmann One Base или Vitocconnect	26
	В случае повышенной температуры	26
	Если горит красный светодиод одного из сервоприводов	26
	 При дефектном сервоприводе	26
	Защита от замерзания	27
8. Уход за устройством	Обновление программного обеспечения	28
	Проверка накладного датчика температуры	28
	Техническое обслуживание	28
	Очистка	28
9. Технические данные	29
10. Приложение	Окончательный вывод из эксплуатации и утилизация отопительной установки	30

Оглавление (продолжение)

11. Предметный указатель 31

Эксплуатационная надежность

Не используйте терморегулятор внутриспольного отопления ViCare в сочетании со следующими устройствами:

- устройства, которые прямо или косвенно используются в целях охраны здоровья и жизнеобеспечения
- устройства, вследствие эксплуатации которых может возникнуть опасность для людей, животных или материальных ценностей



Внимание

Эксплуатация терморегулятора внутриспольного отопления ViCare выше указанного предела мощности может стать причиной повреждения устройства, удара током или пожара. Эксплуатируйте терморегулятор внутриспольного отопления ViCare только с потребителями напряжением до 230 В~ и с номинальным током 3 А (0,1 А на каждый выход).

Ответственность

Мы не несем ответственности за упущенную прибыль или недостижимую экономию, а также за другой прямой или косвенный последующий ущерб, возникший вследствие использования терморегулятора внутриспольного отопления ViCare, сервера Viessmann или программного обеспечения, а также за ущерб в результате неправильного использования.

Ответственность ограничена возникающим в типичном случае ущербом, когда в результате незначительной небрежности нарушены существенные договорные обязательства, выполнение которых обязательно для надлежащего исполнения контракта.

Ограничение ответственности не применяется, если ущерб стал следствием намеренных или грубо халатных действий или если закон об ответственности товаропроизводителя за продукцию требует применения обязательной ответственности.

Действуют Общие условия продаж компании Viessmann, содержащиеся в действующем прайс-листе Viessmann.

Push-уведомления и услуги электронной почты являются сервисами операторов мобильной связи, за которые компания Viessmann ответственности не несет. Поэтому действуют коммерческие условия соответствующих операторов мобильной связи.

Код даты изготовления

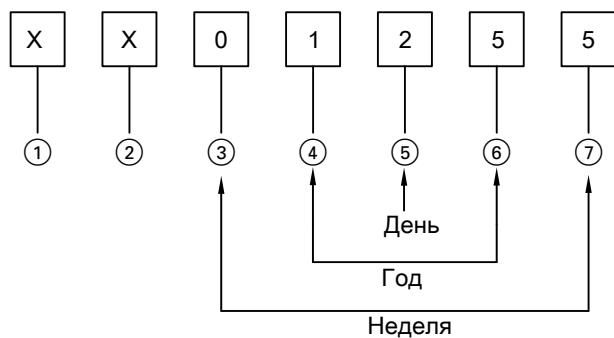


Рис. 1

Цифры ① и ② Внутренняя информация компании Viessmann

Цифры ③ и ⑦ 0 и 5 = календарная неделя 05 = 5. Календарная неделя

Цифры ④ и ⑥ 1 и 5 = число года 2015

Цифра ⑤ 2 = 2-й день недели

(понедельник = 1, вторник = 2 и т.д.)

Пример: 0501255 соответствует дате изготовления: 27 января 2015 г.

Утилизация упаковки

Утилизировать элементы упаковки согласно законодательным предписаниям.

Вводная информация

Символы

Символ	Значение
	Ссылка на другой документ с дополнительной информацией
	Этапы работ на изображениях: Нумерация соответствует последовательности выполнения работ.
	Предупреждение о возможности материального ущерба или ущерба окружающей среде
	Область под напряжением
	Быть особенно внимательным
	<ul style="list-style-type: none">▪ Элемент должен зафиксироваться с характерным звуком.или▪ Звуковой сигнал
	<ul style="list-style-type: none">▪ Установить новый элемент.или▪ В сочетании с инструментом: Очистить поверхность.
	Выполнить надлежащую утилизацию элемента.
	Сдать элемент в специализированные пункты утилизации. Запрещается утилизировать элемент с бытовым мусором.

Специалист



Этим символом обозначены работы, выполнять которые разрешается только специалисту.

Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.

Применение по назначению

В соответствии с назначением терморегулятор внутриспольного отопления ViCare подлежит монтажу и эксплуатации в сочетании с электронными контроллерами и системами управления поддерживаемых тепло- и электрогенераторов Viessmann. Кроме того, терморегулятор внутриспольного отопления ViCare может эксплуатироваться без соединения с теплогенератором. В особенности при соединениях и подключениях должны соблюдаться заданные параметры тока и напряжения.

Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare предназначен исключительно для эксплуатации в зданиях с помещениями жилого и коммерческого назначения. Неправильное применение устройства (например, промышленное или коммерческое использование с иной целью кроме управления и регулирования) запрещено и исключает ответственность изготовителя.

Применение по назначению (продолжение)

Необходимо следовать инструкциям по монтажу, сервисному обслуживанию и эксплуатации, имеющимся в комплекте с устройством и на интернет-сайте. Терморегулятор внутривольного отопления ViCare разрешается использовать исключительно для контроля, управления и оптимизации установок с пользовательскими и коммуникационными интерфейсами, указанными в документации изделия. Применительно к коммуникационным интерфейсам для всех используемых сред передачи данных заказчик в любой момент времени обязан обеспечить выполнение требований к системе, указанных в документации изделия.

Указание

Устройство предназначено исключительно для домашнего или бытового пользования, т. е. безопасно пользоваться устройством могут даже лица, не прошедшие предварительный инструктаж.

Информация об изделии

Терморегулятор внутривольного отопления ViCare обеспечивает интеллектуальное управление системами внутривольного отопления с помощью 6 зон нагрева и 18 термических сервоприводов.

Терморегулятор внутривольного отопления ViCare может работать только в сочетании со следующими приборами:

- теплогенератор с Viessmann One Base или
- теплогенератор Viessmann с Vitocconnect, например, тип OPTO2 или
- Vitocconnect, например, тип OPTO2 без соединения с теплогенератором Viessmann

Обмен данными между терморегулятором внутривольного отопления ViCare и теплогенератором с Viessmann One Base или Vitocconnect осуществляется путем маломощной радиосвязи.

Функции

- Управление зонами терморегулятора внутривольного отопления ViCare может осуществляться в энергосберегающем и комфортном режиме контроллером отдельных помещений.
- Дополнительно в контроллере отдельных помещений возможно использование индивидуальных автоматических временных программ и ручного управления.
- Терморегулятор внутривольного отопления ViCare оснащен переключающим контактом для запроса теплогенерации или управления электромагнитными клапанами.
- При совместной работе с теплогенератором, оснащенным Viessmann One Base или Vitocconnect, например, тип OPTO2 теплопотребление определяется автоматически и оптимально регулируется.
- **Указание**
Для каждого отопительного контура требуется минимум одно значение температуры от климатического датчика ViCare.
- Терморегулятор внутривольного отопления ViCare имеет внутреннюю функцию защиты от замерзания, предотвращающую замерзание трубопроводов. При температуре подающей магистрали ниже прибл. 8 °C терморегулятор внутривольного отопления ViCare открывается на период, пока требуемая температура подачи не будет снова достигнута.
- Предусмотрена функция защиты отопительных контуров в случае сбоя коммуникации с теплогенератором, оснащенным Viessmann One Base или Vitocconnect, например, тип OPTO2. Активируется выработка тепла и все клапаны открываются на 10 %. После возобновления коммуникации клапаны возвращаются в нормальный режим работы.
- Терморегулятор внутривольного отопления ViCare совместим с термическими сервоприводами напряжением 230 В, работающими в режиме "в обесточенном состоянии закрыт" (предоставляются заказчиком).

Информация об изделии (продолжение)

- Если теплогенератор прекращает режим отопления, терморегулятор внутриспольного отопления ViCare также автоматически отключается через Viessmann One Base или Vitocconnect, например, тип OPTO2. Например, летом, когда действует только режим приготовления горячей воды.
- Чтобы предотвратить заклинивание клапанов, выходы клапанов открываются на 8 минут через каждые 30 дней после их последнего задействования.
- Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare функционирует также как маломощный радиоретранслятор.

Актуальная информация к терморегулятору внутриспольного отопления ViCare

Актуальный перечень поддерживаемых приборов или обновления для изделия, например, указания к первому вводу в эксплуатацию: см. на сайте www.vicare.info

Детали для техобслуживания и запчасти

Детали для техобслуживания и запчасти можно найти и заказать онлайн.

Viessmann Partnershop

Login:

<https://shop.viessmann.com/>



Приложение для поиска запасных частей Viessmann

www.viessmann.com/etapp



Обмен данными

В комплекте с теплогенератором, оснащенным Viessmann One Base

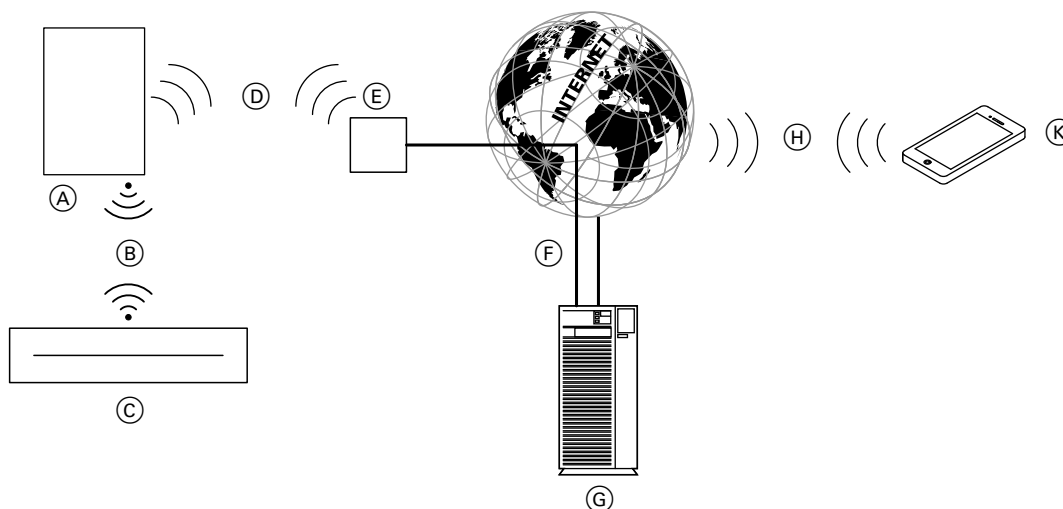


Рис. 2

- (A) Теплогенератор с Viessmann One Base
- (B) Маломощная радиосвязь

- (C) Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare
- (D) Wi-Fi

Информация об изделии (продолжение)

- (E) Роутер Wi-Fi (предоставляется заказчиком)
- (F) Безопасное интернет-соединение с сервером Viessmann
- (G) Сервер Viessmann
- (H) Сеть мобильной связи
- или**
- Соединение с сетью Wi-Fi
- (K) Мобильное устройство

В сочетании с теплогенератором Viessmann и Vitoconnect

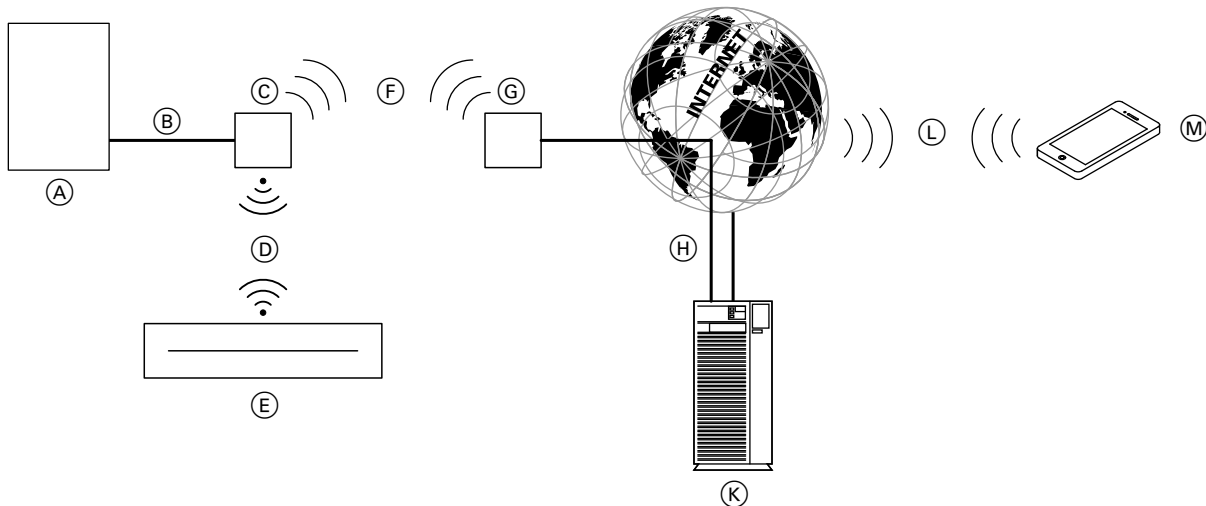


Рис. 3

- (A) Теплогенератор с контроллером
- (B) Соединительная линия Optolink
- (C) Vitoconnect, например, тип OPTO2
- (D) Маломощная радиосвязь
- (E) Терморегулятор внутривольного отопления ViCare
- (F) Wi-Fi
- (G) Роутер Wi-Fi (предоставляется заказчиком)
- (H) Безопасное интернет-соединение с сервером Viessmann
- (K) Сервер Viessmann
- (L) Сеть мобильной связи
- или**
- Соединение с сетью Wi-Fi
- (M) Мобильное устройство

Без связи с теплогенератором

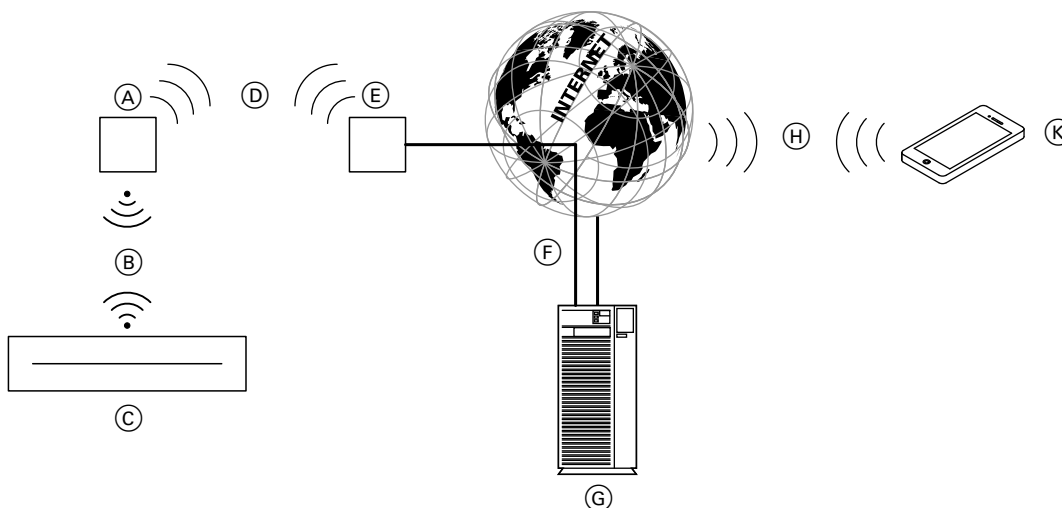


Рис. 4

- (A) Vitoconnect, например, тип OPTO2
- (B) Маломощная радиосвязь
- (C) Терморегулятор внутривольного отопления ViCare
- (D) Wi-Fi
- (E) Роутер Wi-Fi (предоставляется заказчиком)
- (F) Безопасное интернет-соединение с сервером Viessmann
- (G) Сервер Viessmann

Информация об изделии (продолжение)

- Ⓜ Сеть мобильной связи
или
Соединение с сетью Wi-Fi
- Ⓚ Мобильное устройство

Указание

Примите во внимание, что совместимость конечных устройств на базе iOS и Android со временем меняется. Поэтому очень важно поддерживать конечные устройства на актуальном уровне путем обновлений ПО или, если потребуется, заменять их на новые.

Дополнительную информацию см. на интернет-сайте www.vicare.info

Управление через приложение

Приложение ViCare

Пользователь установки может удаленно управлять отопительной установкой через интернет с помощью приложения ViCare.



ViGuide

Вы можете удаленно управлять отопительной установкой через интернет с помощью ViGuide. Для этого пользователь установки должен выдать через приложение ViCare разовое разрешение. Дополнительная информация: см. на сайте www.viguide.info

Место установки

Вид монтажа: настенный монтаж или установка на монтажной рейке

- Монтаж выполнять только внутри закрытых помещений
- Место для монтажа должно быть сухим и защищенным от замерзания.
- Обеспечить температуру окружающей среды в диапазоне между +5 и +50 °С.
- Не заслонять вентиляционные отверстия терморегулятора внутрипольного отопления ViCare.

Радиус действия радиосигнала

Радиус действия радиосвязи может уменьшиться в результате воздействия стен, перекрытий и предметов интерьера. Интенсивность радиосигнала снижается.

Возможны помехи при приеме при указанных ниже препятствиях:

- На пути от передатчика к приемнику радиосигналы **зглушаются**, например, воздухом и при прохождении через стены.
- Радиосигналы **отражаются** металлическими деталями, например, арматурой в стенах, металлической фольгой теплоизоляции и теплозащитным стеклом, имеющим металлическое покрытие.
- Радиосигналы **изолируются** блоками электропитания и лифтовыми шахтами.
- На радиосигналы воздействуют **помехи** от приборов, также работающих с высокочастотными сигналами. Расстояние до указанных ниже приборов должно составлять **мин. 2 м**:
 - компьютер
 - аудио- и видеоаппаратура
 - приборы с активной связью Wi-Fi
 - электронные трансформаторы
 - вспомогательные пусковые устройства

Указание

- *Закрепить имеющуюся в комплекте антенну в оптимальной для передачи радиосигналов позиции. Не устанавливать внутри распределительной коробки.*
- *При неудовлетворительном качестве приема можно усилить радиосигнал с помощью радиоретранслятора Viessmann:*
 - радиоретранслятор ViCare для открытой проводки, принадлежность
 - радиоретранслятор для скрытой проводки, принадлежность

Угол проникновения

Направление радиосигналов под прямым углом к стенам положительным образом сказывается на качестве приема.

В зависимости от угла проникновения изменяется эффективная толщина стены, тем самым изменяя степень гашения электромагнитных волн.

Плоский (неблагоприятный) угол проникновения

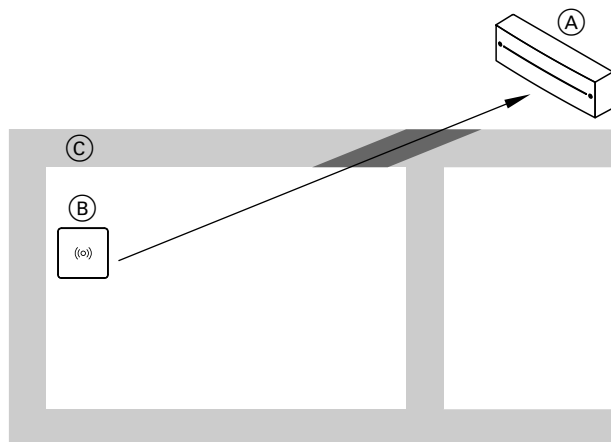


Рис. 5

- Ⓐ Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare
- Ⓑ Теплогенератор с Viessmann One Base или Vitosconnect, например, тип OPTO2
- Ⓒ Стена

Оптимальный угол проникновения

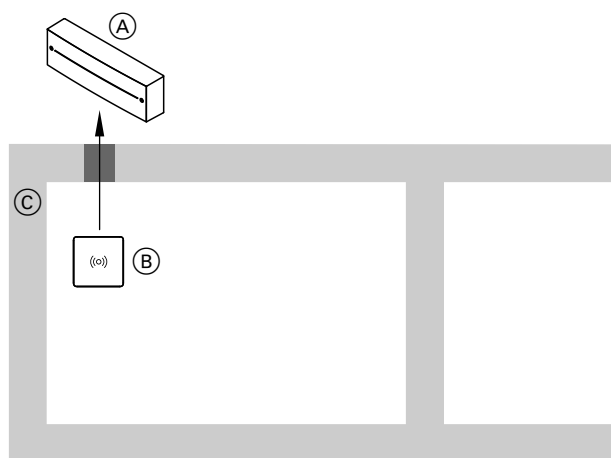


Рис. 6

- Ⓐ Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare
- Ⓑ Теплогенератор с Viessmann One Base или Vitosconnect, например, тип OPTO2
- Ⓒ Стена

Увеличение радиуса действия

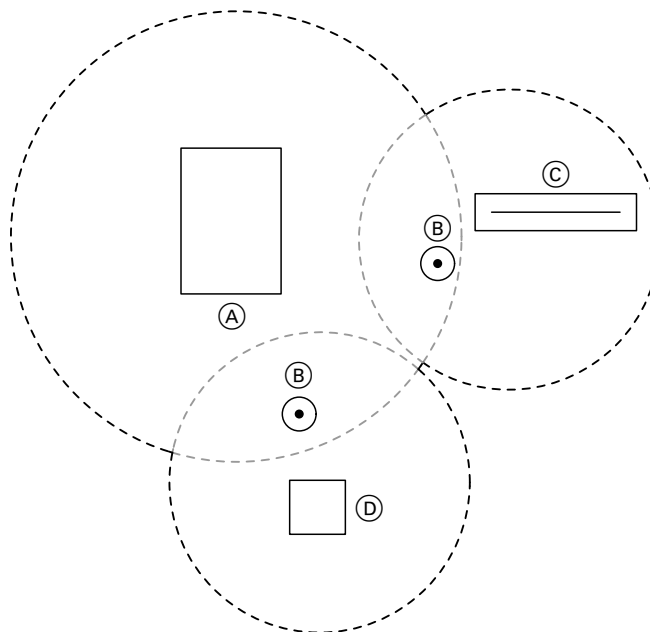





Рис. 7

- Ⓐ Устройство радиосвязи или устройство с Wi-Fi, например, теплогенератор с One Base
- Ⓑ Радио-ретранслятор или ретранслятор Wi-Fi
- Ⓒ Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare
- Ⓓ Наиболее удаленный климатический датчик

Для увеличения радиуса действия установите дополнительный радио-ретранслятор между наиболее удаленным климатическим датчиком и наиболее близко расположенным прибором (терморегулятором внутриспольного отопления или теплогенератором).

Терморегулятор внутриспольного отопления работает также как радио-ретранслятор.

Схема процесса монтажа и ввода в эксплуатацию

Этапы проведения работ		Страница
1	Смонтировать терморегулятор внутривольного отопления ViCare.	15
2	 Подсоединить сервоклапаны.	17
3	 Подсоединить датчик температуры.	18
4	Подсоединить антенну для маломощной радиосвязи.	19
5	 Подсоединить кабель подключения к электросети. <i>Указание</i> <i>Штекер подключения к электросети пока не вставлять.</i>	19
6	Вставить штекер подключения к электросети.	23
7	Выполнить настройку терморегулятора внутривольного отопления ViCare.	24
8	Установить крышку.	24

Монтаж

Монтаж терморегулятора внутривольного отопления ViCare

Установка на монтажной рейке

В распределительном коллекторе отопительных контуров для терморегулятора внутривольного отопления требуется свободное место размером 310 x 100 x 66 мм.

В распределительном коллекторе внутривольного отопления предусмотреть сетевую розетку с соответствующей защитой для электропитания терморегулятора внутривольного отопления: см. на стр. 19.

Терморегулятор внутривольного отопления ViCare может быть установлен в корпусе распределительного коллектора внутривольного отопления на монтажной рейке 35 мм согласно EN 50022.

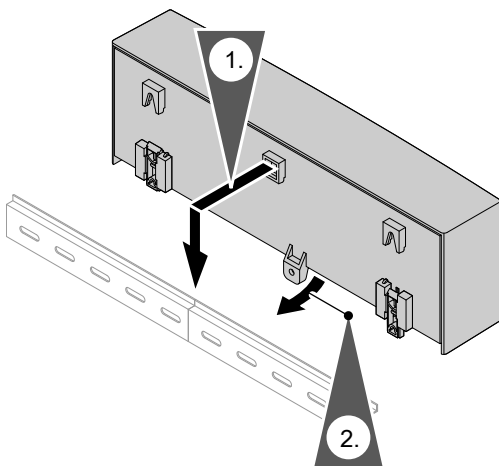


Рис. 8

Монтаж на стене

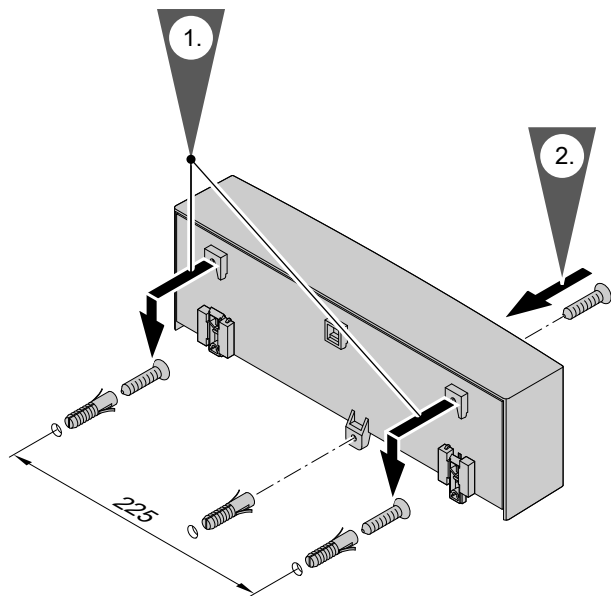


Рис. 9

Открыть корпус

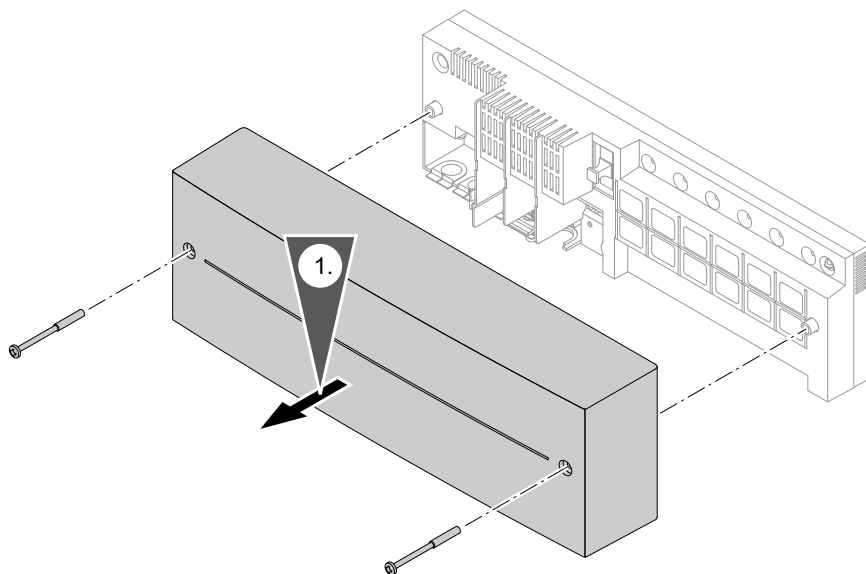


Рис. 10

 Обзор электрических подключений

! **Внимание**
Электростатический заряд может стать причиной повреждения электронных модулей. Перед выполнением работ прикоснуться к заземленному предмету, например, к отопительным или водопроводным трубам, чтобы отвести статический заряд.



Обзор электрических подключений (продолжение)

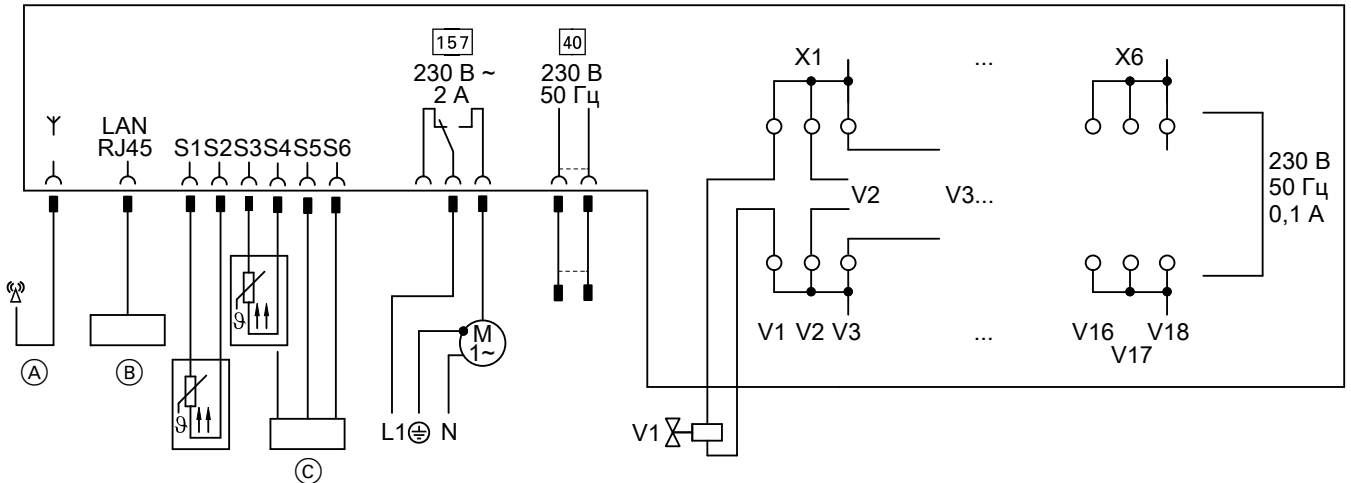


Рис. 11

- Ⓐ Подключение антенны для маломощной радиосвязи
- Ⓑ Только для сервисного обслуживания:
Разъем LAN
- Ⓒ 2 накладных датчика температуры и/или комбинированный датчик (цифровой датчик влажности/температуры для тепловых насосов с охлаждением)
S1 Pt1000 +
S2 GND –
S3 Pt1000 + (опция)
S4 GND – (для комбинированного датчика или опционального Pt1000)
S5 Комбинированный датчик VCC, 5 В
S6 Сигнал комбинированного датчика

- 157 Беспотенциальный контакт (управление электромагнитными клапанами или запрос теплогенерации)
- 40 Подключение к сети электропитания 230 В/50 Гц

- V1 - V18 Сервоприводы сервоклапанов
- X1 - X6 Зоны отопления

Указание

Подключение 3 сервоприводов к каждому отопительному контуру.

Ток включения каждого сервопривода: $\leq 1 \text{ A}$



Подключение сервоклапанов



Опасность

Неправильно выполненный монтаж электропроводки может стать причиной травм в результате поражения электрическим током и повреждения оборудования.
Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.



Внимание

Чрезмерно высокие токи включения могут стать причиной повреждения оборудования.

- Максимальный ток включения сервопривода не должен превышать 1 А.
- Подключить максимум 3 сервопривода для каждой зоны отопления.



Внимание

Подключение сервоприводов при включенном терморегуляторе внутривольного отопления ViCare может стать причиной повреждения оборудования.
Предварительно отключить напряжение от терморегулятора внутривольного отопления ViCare.

Указание

Терморегулятор внутривольного отопления ViCare предварительно настроен для работы с термическими сервоприводами напряжением 230 В, работающими в режиме "в обесточенном состоянии закрыт" (предоставляются заказчиком).

Совместимы термические сервоприводы на 230 В, которые "в обесточенном состоянии открыты" или "в обесточенном состоянии закрыты". Если смонтированные сервоприводы "в обесточенном состоянии открыты", необходимо скорректировать настройки в ViGuide.

Подключение сервоклапанов (продолжение)

Указание

Сервоприводы каждой зоны отопления должны быть одинаковы по конструкции. Смешанный режим работы клапанов типов "в обесточенном состоянии открыт" и "в обесточенном состоянии закрыт" в пределах одной зоны отопления невозможен.

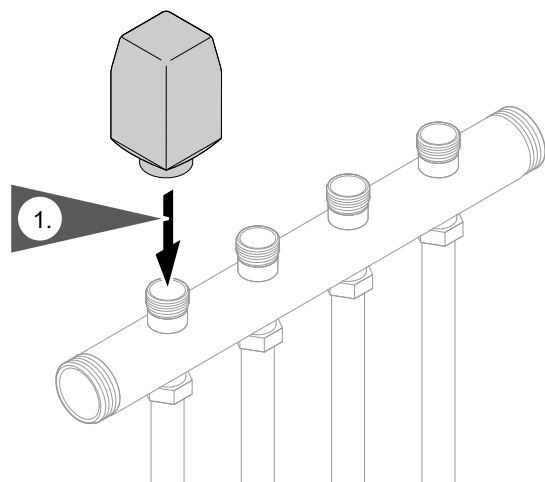


Рис. 12

Рекомендуемые сервоприводы для термостата внутриспольного отопления:

- № заказа 7750202
- № заказа 7784211

1. Смонтировать сервоприводы на распределительном коллекторе отопительных контуров.



Внимание

Если термостат внутриспольного отопления работает с неподходящими сервоприводами, возможны повреждения оборудования.

К термостату внутриспольного отопления разрешается подключать только сервоприводы с напряжением 230 В.

2. Подключение сервоприводов: см. схему электрических соединений на стр. 17.

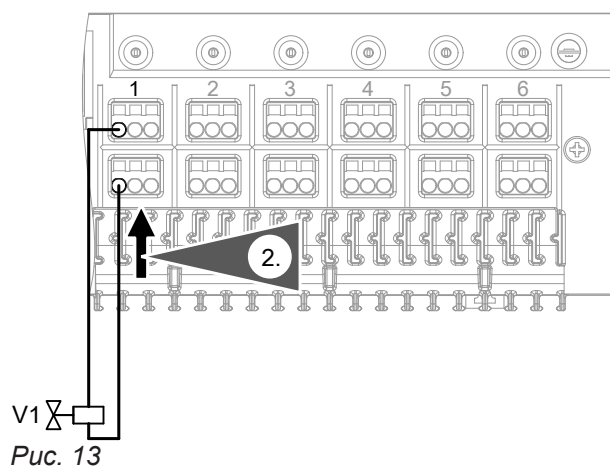


Рис. 13

Подключение датчика температуры

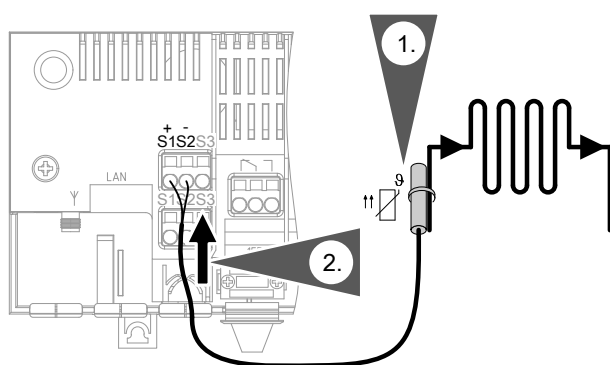


Рис. 14

1. Установить имеющийся в комплекте накладной датчик температуры с помощью хомута на трубе подающей магистрали.

Указание

Ввод в эксплуатацию терморегулятора внутриспольного отопления ViCare без смонтированного накладного датчика температуры невозможен.



Подключение датчика температуры (продолжение)

2. Подключение накладного датчика температуры к S1 и S2: см. схему электрических соединений на стр. 17.



Внимание

При неправильном подключении контактов возможны повреждения прибора.
Не путать местами подключения S1 и S2.

Подключение антенны для маломощной радиосвязи

Терморегулятор внутривольного отопления ViCare оборудован интерфейсом маломощной радиосвязи для обмена данными с теплогенератором с Viessmann One Base или Vitoconnect, например, тип OPTO2.

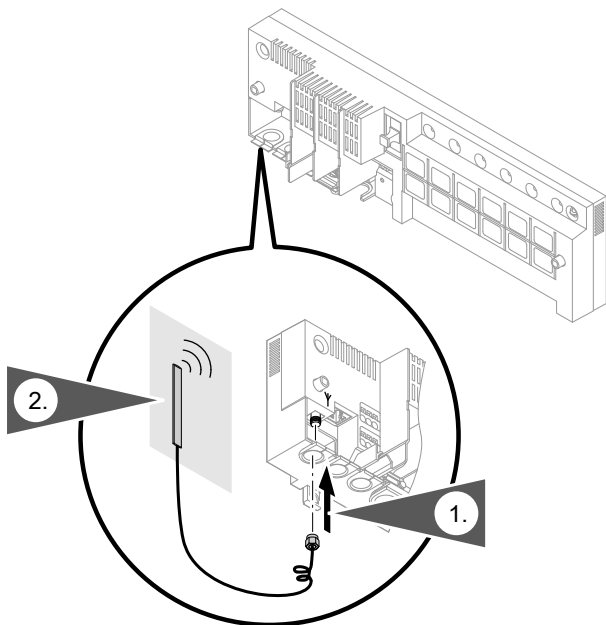


Рис. 15

1. Подсоедините имеющуюся в комплекте антенну к терморегулятору внутривольного отопления ViCare.
2. Приклейте антенну в оптимальной для передачи радиосигналов позиции вне распределительной коробки: см. раздел "Радиус действия радиосигнала" на стр. 13.



Подсоединение кабеля подключения к электросети



Опасность

Неправильно выполненный монтаж электропроводки может стать причиной травм в результате поражения электрическим током и повреждения оборудования.

Выполнить подключение к электросети и предпринять защитные меры (например, схема защиты от тока повреждения или тока утечки) согласно следующим нормам:

- IEC 60364-4-41
- предписания VDE
- TAR для средних напряжений VDE-AR-N-4110

Защита предохранителями макс. 16 А.

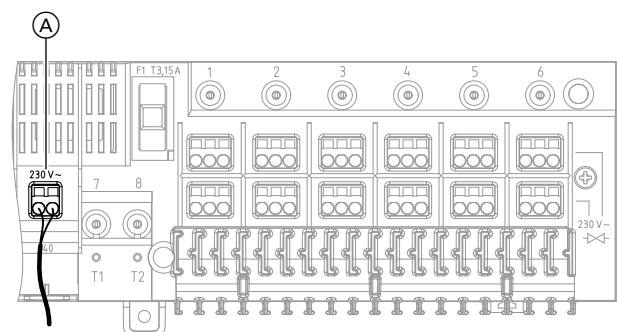


Рис. 16



По окончании всех предыдущих этапов монтажа подсоединить имеющийся в комплекте кабель подключения к электросети к клемме 40 (A): см. схему электрических соединений на стр. 17.

После того, как на терморегулятор внутривольного отопления будет подано сетевое напряжение, запускается автоматическое обнаружение сервоприводов (процесс самонастройки).

Органы индикации и управления

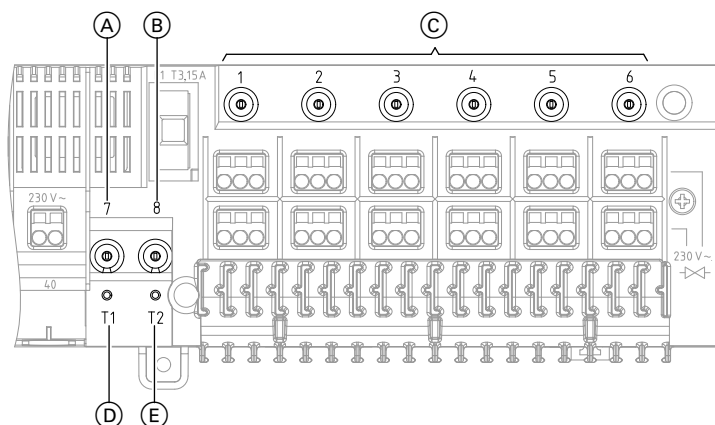


Рис. 17

- (A) Светодиод 7 – состояние
 (B) Светодиод 8 – запрос теплогенерации
 (C) Светодиоды 1 - 6 – отопительные контуры
 (D) Кнопка T1 – самонастройка
 (E) Кнопка T2 – сброс

Значение светодиодов

Цвет/состояние светодиодов	Значение
Светодиоды 1 - 6	
Выкл.	Сервопривод для отопительного контура не обнаружен. <ul style="list-style-type: none"> Сервопривод "в обесточенном состоянии закрыт": к выходу не подается электропитание. Сервопривод "в обесточенном состоянии открыт": к выходу подается электропитание.
Горит зеленый.	Сервопривод для отопительного контура обнаружен. <ul style="list-style-type: none"> Сервопривод "в обесточенном состоянии закрыт": к выходу подается электропитание. Сервопривод "в обесточенном состоянии открыт": к выходу не подается электропитание.
Горит оранжевый.	Сервопривод для отопительного контура обнаружен. Заданное значение температуры ниже фактического. <ul style="list-style-type: none"> Сервопривод "в обесточенном состоянии закрыт": к выходу не подается электропитание. Сервопривод "в обесточенном состоянии открыт": к выходу подается электропитание.
Горит красный.	Обнаружены короткое замыкание или перегрузка на сервоприводе. Сигнал управления на сервопривод больше не подается. <ul style="list-style-type: none"> Сервопривод "в обесточенном состоянии закрыт": к выходу не подается электропитание. Сервопривод "в обесточенном состоянии открыт": к выходу подается электропитание.
	Устранение <ul style="list-style-type: none"> Проверить подключение датчика температуры подающей магистрали: см. на стр. 18. Проверить подключение сервопривода, см. на стр. 17: <ul style="list-style-type: none"> Должны быть использованы сервоприводы на 230 В. S1 к коричневому и S2 к синему всегда в одной зоне. Проверить подключение антенны: см. на стр. 19. Штекер с защитным контактом терморегулятора внутривольного отопления должен быть вставлен. Должно быть приложено напряжение 230 В.

Органы индикации и управления (продолжение)

Цвет/состояние светодиодов	Значение
Светодиод 7	
Выкл.	Электропитание на терморегулятор внутриспольного отопления ViCare не подается.
Горит зеленый.	Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare подсоединен посредством маломощной радиосвязи к теплогенератору с Viessmann One Base или Vitoconnect.
Мигает зеленый.	Идет процесс самонастройки сервоприводов.
Горит оранжевый.	Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare не подсоединен к теплогенератору с Viessmann One Base или Vitoconnect.
Мигает красный:	Внутренний предохранитель терморегулятора внутриспольного отопления ViCare неисправен. Известите обслуживающее вас специализированное предприятие. Программное обеспечение перегрузки по току активно
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 3 раза с интервалами ▪ 4 раза с интервалами 	
Светодиод 8	
Попеременно мигает красный/зеленый.	Выполняется сброс системы. или Выполняется сброс устройства на заводские настройки.
Выкл.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Нет сигнала запроса теплогенерации или ▪ В режиме эксплуатации без связи с теплогенератором
Горит зеленый.	Запрос теплогенерации

Функции кнопок

Кнопка		Значение
T1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Длительное нажатие (> 5 секунд) 	Запускается процесс самонастройки сервоприводов. Светодиоды 1 - 6 выключаются. Мигает зеленый светодиод 7.
T2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Краткое нажатие (< 1 секунды) ▪ Длительное нажатие (> 5 секунд) 	Сигнал идентификации посылается на теплогенератор с Viessmann One Base или Vitoconnect. Выполняется сброс терморегулятора внутриспольного отопления ViCare в состояние при поставке.

Подсоединение штекера подключения к электросети

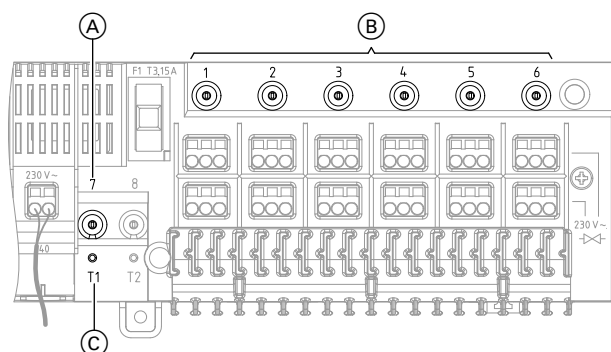


Рис. 18

Вставить штекер подключения к электросети. При подаче напряжения на терморегулятор внутреннего отопления ViCare запускается автоматический процесс самонастройки сервоприводов. Процесс самонастройки отменяет блокировку сервоприводов при новом монтаже. Процедура длится прибл. 6 минут.

Значение светодиодной индикации при самонастройке

Цвет/состояние светодиодов	Значение
Светодиоды 1 - 6	
Выкл.	Идет процесс самонастройки сервоприводов.
Горит оранжевый.	Сервопривод для отопительного контура обнаружен. Ток на выходе отсутствует . Заданное значение температуры ниже фактического.
Горит зеленый.	Сервопривод для отопительного контура обнаружен. Установлено заданное значение. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Сервопривод "в обесточенном состоянии закрыт": к выходу подается электропитание. ▪ Сервопривод "в обесточенном состоянии открыт": к выходу не подается электропитание.
Светодиод 7	
Мигает зеленый 90 секунд.	Идет процесс самонастройки сервоприводов.

Запуск процесса самонастройки сервоприводов вручную

Нажать и удерживать нажатой кнопку T1 (C) подходящим предметом мин. 5 секунд. Запускается процесс самонастройки.

Самонастройка терморегулятора внутривольного отопления ViCare

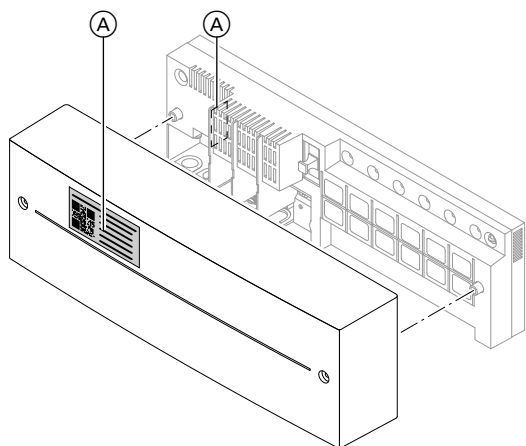


Рис. 19

Ⓐ QR-код

Указание

- Для каждой зоны отопления должен быть подключен, как минимум, один климатический датчик.
- Если установлены сервоприводы, "открытые в обесточенном состоянии", нужно скорректировать настройки в ViGuide.
- В приложении ViGuide отображаются только реально подключенные отопительные контуры и их состояние.
- Чтобы выполнить самонастройку терморегулятора внутривольного отопления ViCare на другом теплогенераторе с Viessmann One Base или Vitosconnect, необходимо предварительно выполнить сброс терморегулятора внутривольного отопления ViCare в состояние при поставке.

1. Если это еще не выполнено, подсоединить штекер подключения к электросети. Запускается процесс самонастройки для мало-мощной радиосвязи.
2. Откройте приложение ViGuide. Выполните следующие настройки в приложении ViGuide:
 - Активировать контроллер отдельных помещений.
 - Создать помещения.
 - Присвоить климатические датчики помещениям.
 - Добавить терморегулятор внутривольного отопления (сканировать QR-код).
 - Добавить зоны отопления.

Установка крышки

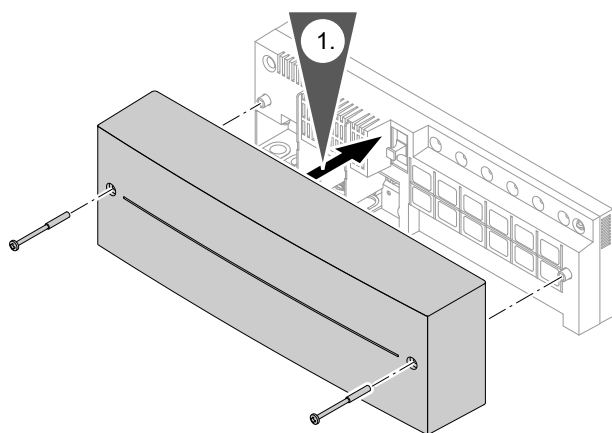



Рис. 20

 Подвод кабелей и снятие с них механической нагрузки

- Обеспечить отсутствие механической нагрузки на кабелях, прокладываемых заказчиком.
- Закрывать неиспользуемые отверстия кабельными проходами (неразрезанными).

Восстановление заводской настройки

Заводская настройка терморегулятор внутриспольного отопления ViCare может быть восстановлена:

- Связь с теплогенератором, оснащённым Viessmann One Base или Vitocconnect, отсоединяется.
- Все сообщения о неисправностях и настройки сбрасываются.
- Все выходы возвращаются в режим «в обесточенном состоянии закрыт».

Нажмите подходящим предметом и удерживайте нажатой кнопку T2 мин. 5 секунд.

Красный светодиод 7 мигает 3 раза. Заводская настройка терморегулятора внутриспольного отопления ViCare восстановлена.

Что делать?

При сбое электропитания

После восстановления электропитания терморегулятор внутриспольного отопления ViCare автоматически возобновляет работу. Происходит повторное установление радиосвязи. Этот процесс может продлиться несколько минут.

При сбое связи с теплогенератором, оснащенным Viessmann One Base или Vitocconnect

В случае сбоя радиосвязи с теплогенератором, оснащенным Viessmann One Base или Vitocconnect, длительностью дольше 50 минут активируется выработка тепла и все клапаны открываются на 10 %. После возобновления связи клапаны возвращаются в нормальный режим работы.

В случае повышенной температуры

Если превышено установленное максимальное значение, все клапаны закрываются, чтобы предотвратить перегрев пола. После того, как температура станет ниже максимальной на 5 К, клапаны возвращаются в нормальный режим работы.

Максимальное значение в состоянии при поставке: 55 °С. Это значение может быть изменено обслуживающим вас специализированным предприятием.

Если горит красный светодиод одного из сервоприводов

Обнаружены короткое замыкание или перегрузка на сервоприводе. Сигнал управления на сервопривод больше не подается.

- Сервопривод "в обесточенном состоянии закрыт": к выходу **не** подается электропитание.
- Сервопривод "в обесточенном состоянии открыт": к выходу подается электропитание.

- Проверить подключение антенны: см. на стр. 19.
- Штекер с защитным контактом терморегулятора внутриспольного отопления должен быть вставлен. Должно быть приложено напряжение 230 В.

Устранение

- Проверить подключение датчика температуры подающей магистрали: см. на стр. 18.
- Проверить подключение сервопривода, см. на стр. 17:
 - Должны быть установлены сервоприводы на 230 В.
 - S1 к коричневому и S2 к синему всегда в одной зоне.

При дефектном сервоприводе

1. Вынуть штекер с защитным контактом терморегулятора внутриспольного отопления из розетки.
2. Открыть корпус терморегулятора внутриспольного отопления.
3. Отсоединить дефектный сервопривод от терморегулятора внутриспольного отопления.

4. Демонтировать дефектный сервопривод.



Инструкция по монтажу сервопривода

**При дефектном сервоприводе** (продолжение)

5. Установить новый сервопривод.



Инструкция по монтажу сервопривода

6. Подсоединить новый сервопривод в терморегуляторе внутриспольного отопления и выполнить разгрузку кабелей от натяжения: см. на стр. 17.

7. Закрыть корпус терморегулятора внутриспольного отопления.

8. Снова вставить штекер с защитным контактом терморегулятора внутриспольного отопления в розетку.

Защита от замерзания

Чтобы предотвратить ущерб конструкции здания, терморегулятор внутриспольного отопления ViCare поддерживает температуру подающей магистрали минимум 8 °С.

Обновление программного обеспечения

Если имеется обновление программного обеспечения, оно автоматически загружается через теплогенератор с Viessmann One Base или Vitocconnect, после чего ПО терморегулятора внутривольного отопления ViCare актуализируется.

Проверка накладного датчика температуры

Тип датчика Pt1000

Подключение накладного датчика температуры: см. на стр. 18.

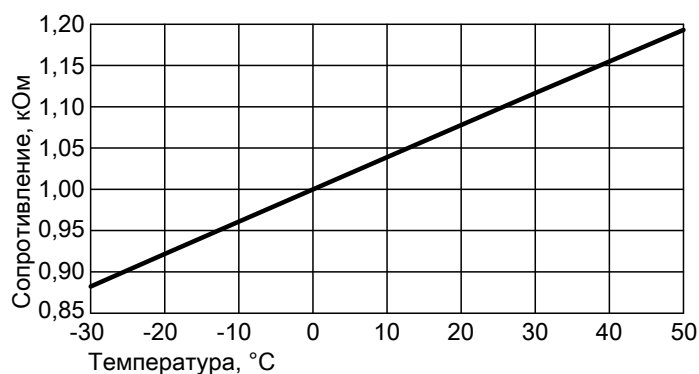


Рис. 21

1. Отсоединить штекер датчика температуры.
2. Измерить сопротивление датчика на штекере.
3. Сравнить результат измерения с фактическим значением температуры. При значительном отклонении проверить монтаж. При необходимости заменить датчик.

Техническое обслуживание

Терморегулятор внутривольного отопления ViCare в техническом обслуживании практически не нуждается. Встроенная пусковая функция предотвращает заклинивание клапанов. Этим обеспечивается полное задействование сервоприводов каждые 30 дней.

Если к беспотенциальному переключателю подключен сигнал управления электромагнитными клапанами или сигнал запроса теплогенерации, также срабатывает пусковая функция насоса, предотвращающая его заклинивание.

Очистка

Поверхности терморегулятора внутривольного отопления ViCare можно очищать салфеткой из микрофибры. Не используйте чистящие средства.

Технические данные

Терморегулятор внутриспольного отопления ViCare

Электропитание	230 В~ +15/-10 % 50 Гц
Потребляемая мощность	4 Вт
Степень защиты	IP22D согласно EN 60529, обеспечить при монтаже.
Класс защиты	II
Подключения	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Клеммы печатных плат с подпружиниванием ▪ Только для сервисного обслуживания: сетевое подключение RJ45 ▪ Подключение антенны RP-SMA
Интерфейсы	<ul style="list-style-type: none"> 1 x Сеть LAN (только для сервисного обслуживания) 1 x Маломощная радиосвязь 2 x Датчики температуры и/или 1 x Комбинированный датчик влажности и температуры
Маломощная радиосвязь	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Радиочастота ▪ Полоса частот ▪ Кодирование ▪ Дальность действия радиосвязи через стены 	<ul style="list-style-type: none"> 2,4 ГГц от 2400,0 до 2483,5 МГц Да До 14 м (в зависимости от толщины и конструкции стены)
Выходы	<ul style="list-style-type: none"> 6 x Термoeлектрические сервоклапаны Полупроводниковое реле 230 В~, ток длительной нагрузки 2 А (макс. 6 А) 1 x Сигнал управления электромагнитными клапанами или запроса теплогенерации Беспотенциальный переключатель: ток непрерывной нагрузки макс. 6 А
Допустимые температуры окружающей среды	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ в режиме эксплуатации ▪ Хранение и транспортировка 	<ul style="list-style-type: none"> от +5 до +50 °С использование в жилых помещениях и в котельных (при нормальных окружающих условиях) от -20 до +60 °С

Окончательный вывод из эксплуатации и утилизация отопительной установки

Изделия Viessmann могут подвергаться вторичной переработке. Компоненты отопительной установки и эксплуатационные материалы не относятся к бытовым отходам.

Для надлежащей утилизации старой установки обратитесь в специализированную фирму по отопительной технике.

DE: Эксплуатационные материалы (например, теплоносители) можно сдавать в местные пункты сбора отходов.

AT: Эксплуатационные материалы (например, теплоносители) можно сдавать в местные пункты сбора отходов ASZ (Altstoff Sammelzentrum).

Предметный указатель

V		Ответственность.....	6
ViGuide.....	12	Открыть корпус.....	16
A		Очистка.....	28
Антенна		П	
– подключение.....	19	Перегрев.....	26
B		Повышенная температура.....	26
Ввод в эксплуатацию.....	21	Подключения.....	16
Восстановление заводской настройки.....	25	Приложение.....	12
Д		Применение по назначению.....	8
Датчик температуры		Проверка датчика.....	28
– подключение.....	18	Р	
Дистанционное управление.....	12	Радиус действия радиосигнала.....	13
Дистанционный контроль.....	12	С	
Допустимые температуры окружающей среды.....	29	Сбой связи.....	26
З		Сбой электропитания.....	26
Заряд электростатический.....	16	Сервоклапан	
И		– подключение.....	17
Информация об изделии.....	9	Сеть.....	12
М		Т	
Маломощная радиосвязь		Температура окружающей среды.....	13
– подключение антенны.....	19	Температуры окружающей среды.....	29
Место установки.....	13	Терморегулятор внутривольного отопления ViCare	
Монтаж		– самонастройка.....	24
– монтажная рейка.....	15	Технические данные.....	29
– стена.....	16	Техническое обслуживание.....	28
Монтажная плата.....	16	У	
Н		Угол проникновения.....	13
Настенный монтаж.....	16	Управление.....	12
О		Условия продаж.....	6
Обмен данными с терморегулятором систем внут-		Установка крышки.....	24
рипольного отопления ViCare.....	10	Установка на монтажной рейке.....	15
Обновление.....	28	Ф	
Обновление ПО.....	28	Функции.....	9
Обновление программного обеспечения.....	28	Э	
Обозначение для специалиста.....	8	Эксплуатационная надежность.....	6
Общие условия продаж.....	6	Электрические подключения.....	16
Операторы мобильной связи.....	6	Электронная почта.....	6
Органы индикации.....	21	Электростатический заряд.....	16
Органы управления.....	21		



Виссманн Клаймат Солюшинс СЕ
35108 Аллендорф/Германия
www.viessmann.com